OUKA
The University of Osaka
Institutional Knowledge Archive

Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第1号（1月6日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 3-10
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62238
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

https://ir.library.osaka-u.ac.jp/

The University of Osaka

ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ köke tuγ 青旗

<001-1-00-m> ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠡᠩᠬᠡ ᠡᠷᠳᠡᠮᠲᠦ ᠶᠢᠨ ᠨᠠᠶᠢᠮᠠᠳᠤᠭᠠᠷ ᠣᠨ ᠤ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠᠨ ᠤ
ᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂
<001-1-00-g> nigedüger quγučaγ-a, engke erdemtü-yin naimaduγar on-u
nigen sarayin ǰirγuγan-u edür-e.
<001-1-00-y>青旗　第一期　康徳八年（一九四一）一月六日

<001-1-01-m> ᠰᠠᠶᠢ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯ (ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ) ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡ᠂
<001-1-01-g> sayi darumal (darumalan) γarγaγsan-a kelekü üge.
<001-1-01-y>発刊の辞

<001-1-02-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠤᠳᠤᠷᠤᠯ ᠢ ᠡᠬᠢᠯᠡᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠬᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ᠂ [ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]
<001-1-02-g> köke tuγ-un budurul-i ekilen γarγaqu temdeglel. [γar
bičimel]
<001-1-02-y>発刊祝辞（書）

<001-1-03-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡ᠂ [ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]
<001-1-03-g> beleglekü üge. [γar bičimel]
<001-1-03-y>祝辞（書）

<001-1-04-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠶᠢᠨ(ᠤᠨ) ᠡᠬᠢᠯᠡᠬᠦ ᠪᠠᠶᠠᠷ᠂ [ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]
<001-1-04-g> köke tuγ-yin (un) ekilekü bayar. [γar bičimel]
<001-1-04-y>発刊祝辞（書）

<001-1-05-m> ᠶᠣᠰᠤᠯᠠᠯ ᠤᠨ ᠦᠭᠡᠰ᠂
<001-1-05-g> yosulal-un üges.
<001-1-05-y>祝辞

<001-1-06-m> ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡᠰ᠂ [ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]
<001-1-06-g> belgelekü (beleglekü) üges. [γar bičimel]
<001-1-06-y>祝辞（書）

<001-1-07-m>祝詞[ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]
<001-1-07-g> zhu ci [γar bičimel]
<001-1-07-y>祝辞（書）

beleglekü anu (inü). [següder bui]
<001-2-06-g> köke tuγ sedkül-i darumla (darumlan) γarγaqui-dur
[ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-2-06-m> ᠬᠦᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠢ ᠳᠠᠷᠤᠮᠯᠠ (ᠳᠠᠷᠤᠮᠯᠠᠨ) ᠭᠠᠷᠭᠠᠬᠤᠢ ᠳᠤᠷ ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠂

<001-2-05-y>祝辞
<001-2-05-g> ǰalbiriqu (ǰalbariqu) üge.
<001-2-05-m> ᠵᠠᠯᠪᠢᠷᠢᠬᠤ (ᠵᠠᠯᠪᠠᠷᠢᠬᠤ) ᠦᠭᠡ᠂

<001-2-04-y>祝辞（写真）
<001-2-04-g> beleglekü üge. [següder bui]
<001-2-04-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡᠰ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-2-03-y>青旗紙の発刊を祝して
<001-2-03-g> köke tuγ-i darumalan γarγaγsan-dur ǰalbiriqu (ǰalbariqu) anu.
<001-2-03-m> ᠬᠦᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠢ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤᠷ ᠵᠠᠯᠪᠢᠷᠢᠬᠤ (ᠵᠠᠯᠪᠠᠷᠢᠬᠤ) ᠠᠨᠤ᠂

<001-2-02-y>祝辞（写真）
<001-2-02-g> beleglekü üges. [següder bui]
<001-2-02-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡᠰ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-2-01-y>軍事保護院総裁・陸軍大佐・元関東軍司令官本庄繁
γuwan düng čirig (čerig)-ün ǰarlal-i erkilegči tüsimel qunǰiyusikiirei.
yerüngkei sid kegči (sidkegči), qaγurai čirig (čeirig)-ün yeke ǰangǰun, urid
<001-2-01-g> čirig (čerig)-ün kömün-i batulan qamaγalaqu ǰurγan-u
ᠡᠷᠬᠢᠯᠡᠭᠴᠢ ᠲᠦᠰᠢᠮᠡᠯ ᠬᠤᠨᠵᠢᠶᠤᠰᠢᠬᠢᠢᠷᠡᠢ᠂
(ᠰᠢᠳᠬᠡᠭᠴᠢ)᠂ ᠬᠠᠭᠤᠷᠠᠢ ᠴᠢᠷᠢᠭ (ᠴᠡᠢᠷᠢᠭ) ᠦᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠩᠵᠦᠨ᠂ ᠤᠷᠢᠳ ᠭᠤᠸᠠᠨ ᠳᠦᠩ ᠴᠢᠷᠢᠭ (ᠴᠡᠷᠢᠭ) ᠦᠨ ᠵᠠᠷᠯᠠᠯ ᠢ
<001-2-01-m> ᠴᠢᠷᠢᠭ (ᠴᠡᠷᠢᠭ) ᠦᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠢ ᠪᠠᠲᠤᠯᠠᠨ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ ᠵᠦᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠷᠦᠩᠬᠡᠢ ᠰᠢᠳ ᠬᠡᠭᠴᠢ

<001-1-09-y>祝辞（書）
<001-1-09-g> beleglekü üge. [γar bičimel]
<001-1-09-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡ᠂ [ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]

<001-1-08--y>青旗報社創刊記念（書）
<001-1-08--g> qing qi bao she chuang kan ji nian [γar bičimel]
<001-1-08-m>青旗報社創刊記念[ᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠮᠡᠯ]

(beleglekü) üges.
<001-3-03-g> köke tuγ sedkül-ün ekilen darumalan γarγaqu-yi belgelekü
<001-3-03-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠡᠬᠢᠯᠡᠨ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡᠰ᠂

<001-3-02-y>祝辞（写真）
<001-3-02-g> belgelekü (beleglekü) üges. [següder bui]
<001-3-02-m> ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡᠰ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-3-01-y>祝辞
<001-3-01-g> belgelekü (beleglekü) üge.
<001-3-01-m> ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡ᠂

<001-2-11-y>青旗紙発刊祝辞
üges.
<001-2-11-g> köke tuγ-un sedkül-i bayiγuluγsan-dur belgelekü (beleglekü)
<001-2-11-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠢ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤᠷ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡᠰ᠂

<001-2-10-y>祝電
<001-2-10-g> belglekü čikilγan (beleglekü čakilγan).
<001-2-10-m> ᠪᠡᠯᠭᠯᠡᠬᠦ ᠴᠢᠬᠢᠯᠭᠠᠨ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠴᠠᠬᠢᠯᠭᠠᠨ)᠂

<001-2-09-y>祝電
<001-2-09-g> belglekü čikilγan (beleglekü čakilγan).
<001-2-09-m> ᠪᠡᠯᠭᠯᠡᠬᠦ ᠴᠢᠬᠢᠯᠭᠠᠨ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠴᠠᠬᠢᠯᠭᠠᠨ)᠂

<001-2-08-y>満鉄総裁の祝電
ergülügsen čikilγan (beleglen iregülügsen čakilγan) anu.
<001-2-08-g> manǰu temür ǰam-un yerüngkei sidkegči-eče belgelen
ᠢᠷᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠴᠠᠬᠢᠯᠭᠠᠨ) ᠠᠨᠤ᠂
<001-2-08-m> ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠵᠠᠮ ᠤᠨ ᠶᠡᠷᠦᠩᠬᠡᠢ ᠰᠢᠳᠬᠡᠭᠴᠢ ᠡᠴᠡ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠨ ᠡᠷᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠴᠢᠬᠢᠯᠭᠠᠨ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠨ

<001-2-07-y>祝辞
<001-2-07-g> belglekü (beleglekü) üge.
<001-2-07-m> ᠪᠡᠯᠭᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡᠰ᠂

<001-2-06-y>青旗紙発刊祝辞（写真）

<001-3-08-y>青旗紙の発刊を祝して
<001-3-08-g> köke tuγ-i darumalan γarγaqu-dur ǰalbiriqu (ǰalbariqu) anu.
<001-3-08-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠢ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠬᠤ ᠳᠤᠷ ᠵᠠᠯᠪᠢᠷᠢᠬᠤ (ᠵᠠᠯᠪᠠᠷᠢᠬᠤ) ᠠᠨᠤ᠂

<001-3-07-y>祝辞
<001-3-07-g> beleglekü üges.
<001-3-07-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡᠰ᠂

<001-3-07-y>青旗紙の創刊を祝して（写真）
<001-3-07-g> zhu qing qi bao chuang kan [següder bui]
<001-3-07-c>祝青旗報創刊[ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-3-06-y>青旗紙の創刊を記念して（写真）
<001-3-06-g> qing qi bao chuang kan ji nian [següder bui]
<001-3-06-c>青旗報創刊記念[ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-3-05-y>祝辞
<001-3-05-g> belgelekü üge.
<001-3-05-m> ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡ᠂

<001-3-04-y>祝辞（写真）
<001-3-04-g> belgelekü (beleglekü) üge. [següder bui]
<001-3-04-m> ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠭᠡ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-3-03-y>青旗発行祝辞（写真）
anu (inü). [següder bui]
<001-3-03-g> köke tuγ sedkül-ün ekilen darumalan γarγaqu-yi belgelekü
ᠪᠤᠢ]
<001-3-03-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠡᠬᠢᠯᠡᠨ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ

<001-3-03-y>祝辞
<001-3-03-g> belgelekü (beleglekü) üsüg.
<001-3-03-m> ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠬᠦ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ) ᠦᠰᠦᠭ᠂

<001-3-03-y>青旗発行祝辞

<001-4-05-y>青旗紙の発刊を祝して
(beleglegsen) üges.
<001-4-05-g> köke tuγ sedkül-i darumalan γarγaγsan-dur belgelegsen
<001-4-05-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠢ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤᠷ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠭᠰᠡᠨ) ᠦᠭᠡᠰ᠂

<001-4-04-y>青旗報社の設立を祝して
belgelemüi (beleglemüi).
<001-4-04-g> köke tuγ kemekü sin-e sedkül-ün qorsiy-a-yi bayiγuluγsan-i
<001-4-04-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠬᠡᠮᠡᠬᠦ ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠬᠣᠷᠰᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠢ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠮᠦᠢ (ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠮᠦᠢ)᠂

<001-4-03-y>祝辞
<001-4-03-g> beleglekü üge.
<001-4-03-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡ᠂

<001-4-02-y>祝電
<001-4-02-g> beleglekü üges-ün čikilγan (čakilγan) čimege anu (inü).
<001-4-02-m> ᠪᠡᠯᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠭᠡᠰ ᠦᠨ ᠴᠢᠬᠢᠯᠭᠠᠨ (ᠴᠠᠬᠢᠯᠭᠠᠨ) ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠂

<001-4-01-y>青旗（詩）
<001-4-01-g> köke tuγ-un daγulal. [silüg]
<001-4-01-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠯ᠂ [ᠰᠢᠯᠦᠭ]

<001-3-11-y>読者らの協力を願う
anu (inü).
<001-3-11-g> sedkül-i üǰegči olan abuγai narun küčün tusalaqu-yi küsekü
<001-3-11-m> ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠢ ᠦᠵᠡᠭᠴᠢ ᠣᠯᠠᠨ ᠠᠪᠤᠭᠠᠢ ᠨᠠᠷᠤᠨ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠬᠤ ᠶᠢ ᠬᠦᠰᠡᠬᠦ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠂

<001-3-10-y>青旗紙の責務
<001-3-10-g> sin-e sedkül-ün tusiyal egürge.
<001-3-10-m> ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠲᠤᠰᠢᠶᠠᠯ ᠡᠭᠦᠷᠭᠡ᠂

<001-3-09-y>青旗社のますますの発展を願う
egenegde debsin delgerekü-yi sösüglemü kemeǰeküi.
<001-3-09-g> köke tuγ kemekü sedkül-ün qorsiy-a bayiγuluγsan-dur
ᠰᠦᠰᠦᠭᠯᠡᠮᠦ ᠬᠡᠮᠡᠵᠡᠬᠦᠢ᠂
<001-3-09-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠬᠡᠮᠡᠬᠦ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠬᠣᠷᠰᠢᠶ᠎ᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤᠷ ᠡᠭᠡᠨᠡᠭᠳᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠨ ᠳᠡᠯᠭᠡᠷᠡᠬᠦ ᠶᠢ

<001-5-05-m> ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠲᠤᠷᠠᠨ ᠨᠥᠬᠦᠷᠯᠡᠬᠦ ᠪᠣᠯᠵᠢᠶ᠎ᠠ (ᠪᠣᠯᠵᠤᠭ᠎ᠠ) ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠮᠲᠤ ᠪᠤᠢ

京発]
<001-5-04-y>日独伊三国同盟にハンガリーが加盟、四か国が調印（写真）［東
[toukyuu (toukyo)-yin čimege] [següder bui]
qarilčin (qarilčan) tamaγ-a darulčiju (darulčaju) tegüsügsen anu (inü).
(qangγari) ulus basa qamturan neyilejü, dörben ulus-un qoγurundu-dur
qamturan nökürlejü boljiy-a toγtuγsan (boljuγ-a toγtaγsan)-dur qangγariy-a
<001-5-04-g> nibbun duyisu itariy-a (yapun german itali) γurban ulus
(ᠢᠨᠦ)᠂ [ᠲᠣᠤᠺᠢᠶᠤᠤ (ᠲᠣᠤᠺᠢᠶᠣ) ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ][ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠣᠭᠤᠷᠤᠨᠳᠤ ᠳᠤᠷ ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠢᠨ (ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠨ) ᠲᠠᠮᠠᠭ᠎ᠠ ᠳᠠᠷᠤᠯᠴᠢᠵᠤ (ᠳᠠᠷᠤᠯᠴᠠᠵᠤ) ᠲᠡᠭᠦᠰᠦᠭᠰᠡᠨ ᠠᠨᠤ
ᠪᠣᠯᠵᠢᠶ᠎ᠠ ᠲᠣᠭᠲᠤᠭᠰᠠᠨ (ᠪᠣᠯᠵᠤᠭ᠎ᠠ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠰᠠᠨ) ᠳᠤᠷ ᠬᠠᠩᠭᠠᠷᠢᠶ᠎ᠠ (ᠬᠠᠩᠭᠠᠷᠢ) ᠤᠯᠤᠰ ᠪᠠᠰᠠ ᠬᠠᠮᠲᠤᠷᠠᠨ ᠨᠡᠶᠢᠯᠡᠵᠦ᠂
<001-5-04-m> ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ ᠳᠤᠶᠢᠰᠤ ᠢᠲ᠋ᠠᠯᠢ᠎ᠶ᠋ᠠ (ᠶᠠᠫᠣᠨ ᠭᠧᠷᠮᠠᠨ ᠢᠲ᠋ᠠᠯᠢ) ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠬᠠᠮᠲᠤᠷᠠᠨ ᠨᠥᠬᠦᠷᠯᠡᠵᠦ

<001-5-03-y>モンゴルの運動会（写真）
[següder bui]
<001-5-03-g> mongγul-un küčün temečikü (temečekü) yeke qural.
<001-5-03-m> ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠲᠡᠮᠡᠴᠢᠬᠦ (ᠲᠡᠮᠡᠴᠡᠬᠦ) ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠷᠠᠯ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<001-5-02-y>日独伊三国同盟（写真）
čiγulγan neyilegsen anu (inü). [següder bui]
<001-5-02-g> nibbun itariy-a duyisu (yapun german itali) γurban ulus-un
ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-5-02-m> ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ ᠢᠲ᠋ᠠᠯᠢ᠎ᠶ᠋ᠠ ᠳᠤᠶᠢᠰᠤ (ᠶᠠᠫᠣᠨ ᠭᠧᠷᠮᠠᠨ ᠢᠲ᠋ᠠᠯᠢ) ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ ᠨᠡᠶᠢᠯᠡᠭᠰᠡᠨ

<001-5-01-y>昨年を振り返って：皇帝陛下が日本を訪問（写真）
nibbun (yapun)-i surbulǰilaγsan. [següder bui]
<001-5-01-g>önggeregsen ǰil-i ergigülün boduqu anu ---- qaγan eǰen
ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-5-01-m> ᠥᠩᠭᠡᠷᠡᠭᠰᠡᠨ ᠵᠢᠯ ᠢ ᠡᠷᠭᠢᠭᠦᠯᠦᠨ ᠪᠣᠳᠤᠬᠤ ᠠᠨᠤ —— ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ (ᠶᠠᠫᠣᠨ) ᠢ

<001-4-06-y>青旗紙の発刊を記念し作文を募る
bolγan sigümǰilegsen udq-a-yi elesün (elsen) čuγlaγulqu anu.
<001-4-06-g> köke tuγ-un sedkül-i ekilen darumalan γarγaqu durasqal
ᠤᠳᠬ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠡᠯᠡᠰᠦᠨ (ᠡᠯᠰᠡᠨ) ᠴᠤᠭᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠠᠨᠤ᠂
<001-4-06-m> ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠢ ᠡᠬᠢᠯᠡᠨ ᠳᠠᠷᠤᠮᠠᠯᠠᠨ ᠭᠠᠷᠭᠠᠬᠤ ᠳᠤᠷᠠᠰᠬᠠᠯ ᠪᠣᠯᠭᠠᠨ ᠰᠢᠭᠦᠮᠵᠢᠯᠡᠭᠰᠡᠨ

<001-8-01-y>南満洲の重要な地域を視察（写真）［モンゴル新紙のブヤンビレグ
üǰegsen temdeglel. [mongγul sin-e sedkül-ün boyanbilig] [següder bui]
<001-8-01-g> emün-e manǰu-yin el-e olan kündü čiqula γaǰar-i toγurin
ᠦᠵᠡᠭᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ᠂ [ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯ ᠦᠨ ᠪᠣᠶᠠᠨᠪᠢᠯᠢᠭ][ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-8-01-m> ᠡᠮᠦᠨ᠎ᠡ ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶᠢᠨ ᠡᠯᠡ ᠣᠯᠠᠨ ᠬᠦᠨᠳᠦ ᠴᠢᠬᠤᠯᠠ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠢ ᠲᠣᠭᠣᠷᠢᠨ

<001-7-01-y>五十年後のモンゴル民族（漫画）
<001-7-01-g> tabin on-u qoyinaki mongγul ayimaγtan. [ǰiruγ bui]
<001-7-01-m> ᠲᠠᠪᠢᠨ ᠣᠨ ᠤ ᠬᠣᠶᠢᠨᠠᠬᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠠᠶᠢᠮᠠᠭᠲᠠᠨ᠂ [ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠪᠤᠢ]

<001-6-03-y>日支相互援助のため蔣介石軍と戦う（写真）
ši-yin čirig luγ-a (čerig lüge) bayilduqu anu. [següder bui]
<001-6-03-g> nibbun (yapun) kitad qarilčan tusalaqu-yin tula ǰiyang ǰiyei
(ᠴᠢᠷᠢᠭ ᠯᠦᠭᠡ) ᠪᠠᠶᠢᠯᠳᠤᠬᠤ ᠠᠨᠤ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-6-03-m> ᠨᠢᠪᠪᠦᠨ (ᠶᠠᠫᠦᠨ) ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠨ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠯᠠ ᠵᠢᠶᠠᠩ ᠵᠢᠶᠧ ᠰᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠷᠢᠭ ᠯᠤᠭ᠎ᠠ

真）
<001-6-02-y>我が国軍の責任は重大であり、興安軍は勇名を轟かせている（写
[següder bui]
böged tegünü dotur-a ner-e aldarsiγsan anu, kingγan čirig anu (čerig inü).
<001-6-02-g> biden-ü ulus-un čirig (čerig)-ün tusiyal egürge kündü yeke
ᠪᠥᠭᠡᠳ ᠲᠡᠭᠦᠨᠦ ᠳᠣᠲᠣᠷ᠎ᠠ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠠᠯᠳᠠᠷᠰᠢᠭᠰᠠᠨ ᠠᠨᠤ᠂ ᠬᠢᠩᠭᠠᠨ ᠴᠢᠷᠢᠭ ᠠᠨᠤ (ᠴᠢᠷᠢᠭ ᠢᠨᠦ)᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-6-02-m> ᠪᠢᠳᠡᠨ ᠦ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠴᠢᠷᠢᠭ (ᠴᠢᠷᠢᠭ) ᠦᠨ ᠲᠤᠰᠢᠶᠠᠯ ᠡᠭᠦᠷᠭᠡ ᠬᠦᠨᠳᠦ ᠶᠡᠬᠡ

<001-6-01-y>勇敢な日本の将軍に東アジアの民衆が感謝（写真）
(talarqaǰaγay-a). [següder bui]
čirig (čerig)-tür ǰegün tib-un bükü arad uγsaγatan sitün talarqačiy-a
<001-6-01-g> bayilduγan-dur qos (qous) ügei nibbun (yapun)-u ǰangǰun
ᠴᠢᠷᠢᠭ ᠲᠦᠷ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠲᠢᠪ ᠦᠨ ᠪᠦᠬᠦ ᠠᠷᠠᠳ ᠤᠭᠰᠠᠭᠠᠲᠠᠨ ᠰᠢᠲᠦᠨ ᠲᠠᠯᠠᠷᠬᠠᠴᠢᠶ᠎ᠠ (ᠲᠠᠯᠠᠷᠬᠠᠵᠠᠭᠠᠶ᠎ᠠ)᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-6-01-m> ᠪᠠᠶᠢᠯᠳᠤᠭᠠᠨ ᠳᠤᠷ ᠬᠣᠰ (ᠬᠣᠤᠰ) ᠦᠭᠡᠢ ᠨᠢᠪᠪᠦᠨ (ᠶᠠᠫᠦᠨ) ᠤ ᠵᠠᠩᠵᠤᠨ ᠴᠢᠷᠢᠭ (ᠴᠢᠷᠢᠭ) ᠲᠦᠷ

<001-5-05-y>四か国の同盟をモンゴル政府が評価
kelegsen anu (inü).
toγtaγsan učir-tu mongγul ǰasaγ-un ordun-u sigümǰilel-i ileregülün
<001-5-05-g> dörben ulus-un qamturan nökürleǰü bolǰiy-a (bolǰuγ-a)
ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠣᠷᠳᠣᠨ ᠤ ᠰᠢᠭᠦᠮᠵᠢᠯᠡᠯ ᠢ ᠢᠯᠡᠷᠡᠭᠦᠯᠦᠨ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ)᠂

<001-8-03-y>日本の感想（写真）［読者寄稿表］
bičig-ün küsüneg (küsünüg)] [següder bui]
<001-8-03-g> naran ulus-tur saγuγsan sanal. [üǰegčid-ün ilegegsen eke
(ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ)][ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-8-03-m> ᠨᠠᠷᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠲᠤᠷ ᠰᠠᠭᠤᠭᠰᠠᠨ ᠰᠠᠨᠠᠯ᠃ [ᠦᠵᠡᠭᠴᠢᠳ ᠦᠨ ᠢᠯᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠡᠬᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠡᠭ

<001-8-02-y>僧侶が見た日本の状況（写真）［読者寄稿表］
[üǰegčid-ün ilegegsen eke bičig-ün küsüneg (küsünüg)] [següder bui]
<001-8-02-g> nigen lam-a kömün-ü üǰegsen nibbun (yapun)-u bayidal.
ᠡᠬᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠡᠭ (ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ)][ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
<001-8-02-m> ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠯᠠᠮ ᠠ ᠬᠥᠮᠥᠨ ᠦ ᠦᠵᠡᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢᠪᠪᠤᠨ (ᠶᠠᠫᠤᠨ) ᠤ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ᠃ [ᠦᠵᠡᠭᠴᠢᠳ ᠦᠨ ᠢᠯᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ

文］